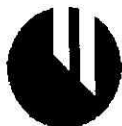


FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80485127
Del. Note Nb: 8000
Fecha Exp : 19.02.2020
Fecha rec: 2000
Del. Date : 19.02.2020
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 276226
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 2829JHL
Plate Nb : HROA6215
Remarque : 180258 344
Unité transport: 15841
Del Unit. : Transp. ind. p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Italia
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Received	Reference						
2510630000	CM 2510310463	575		PZA	TBA-501494	023	15787547/15791029	25	550004316501			
					TBA-501711	138						
Peso neto total : 4.513,750		Total net weight:		Peso bruto total : 5.990,350		Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 023		Total Nb. of palets or containers:		

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 575
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 23
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 21/02/2020
Firma

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcto gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1204

-P-

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF FSE-99925292		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magne PT S.p.A Via del Cidamini, 4 Modugno Bari 70026		16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) SANTIAGO ROS 38447234-C 2829 JHL - HROA 6215																																
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BAR (I)		17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO Via Morandi, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA) P.IVA: 07705120728 - C.F.: CSCN6L87B20L109Y ISCR. ALBO n. BA/7463718/J																																
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 19/02/2020		18 Reservas y observaciones del porteador Reserves et observations du transporteur Carriers reservations and observations Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente. El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente. El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17																																
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 70485321 80485127, 8																																		
6 Marcas y números Marks and Nos	7 Número de bultos Number of packages 40	8 Clase de embalaje Method of packing contenedores de piezas de auto	9 Naturaleza de la mercancía Nature of the merchandise HORA LLEGADA - 13,00H HORA SALIDA - 19,30H	10 N.º estadístico Statistical number	11 Peso bruto kg. Gross weight in kg. 1196	12 Volumen m. ³ Volume in m. ³																												
13 Instrucciones del remitente Instructions of the expéditeur Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements																																
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward		<table border="1"><tr><td>20 A pagar por: To be paid by:</td><td>Remitente Sender's</td><td>Moneda Currency</td><td>Consignatario Consignee</td></tr><tr><td>Precio del transporte: Carriage charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Descuentos: Deductions:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance Supplements:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Suplementos: Suppl. charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios: Other charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="4">TOTAL:</td></tr></table>					20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage charges:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance Supplements:				Suplementos: Suppl. charges:				Gastos accesorios: Other charges:				TOTAL:			
20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																															
Precio del transporte: Carriage charges:																																		
Descuentos: Deductions:																																		
Líquido / Balance Supplements:																																		
Suplementos: Suppl. charges:																																		
Gastos accesorios: Other charges:																																		
TOTAL:																																		
21 Formalizado en Etablie à Established in AGUAFORTE		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery Via del Cidamini, 4 - 70026 Modugno (BA)																																
22 Fagor Ederlan S. Coop Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		23 MARCOMBI MARE COMBINATO, S.L. B-63113980 TRACTORA 2829 JHL REMOQUE Firma y sello del porteador Signature et timbre de transporteur Signature and stamp of the carrier 19/02/2020		24 Recibo de la mercancía Goods received 19/02/2020 Firma y sello del consignatario Signature et timbre de destinataire Signature and stamp of the consignee verifica su qualità e quantità																														

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

El recuadro en línea gruesa debe ser rellenado por el porteador.
La partie encadrée de lignes grasses doit être remplie par le transporteur.
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.